Đơn Xin Trợ Cấp Thực Phẩm hoặc Tiền Mặt

Application for Cash or Food Assistance

Nếu quý vị cần giúp đọc hoặc điền vào đơn này, vui lòng yêu cầu chúng tôi hỗ trợ.
Giữ lại trang này để lưu hồ sơ của quý vị.

Tôi nộp đơn xin trợ cấp thực phẩm hoặc tiền mặt như thế nào?

Quý vị có thể **bắt đầu** quy trình ngay bay giờ bằng cách nộp đơn xin này trực tiếp tại văn phòng dịch vụ cộng đồng. Đơn xin phải có tên, địa chỉ và chữ ký quý vị hoặc chữ ký đại diện được ủy quyền của quý vị. Quý vị có thể nộp đơn xin ngay lập tức cho dù đơn xin chỉ có ba thông tin này.

- Quý vị có thể nhận được nhiều phúc lợi hoặc sớm hơn nếu hoàn tất đơn này bằng cách trả lời các câu hỏi, ký vào trang sáu và nộp đơn xin càng sớm càng tốt cùng với bất kỳ thông tin nào khác mà chúng tôi yêu cầu.
- Quý vị có thể mang đơn xin của mình đến nộp tại văn phòng địa phương. Xem www.dshs.wa.gov để biết địa điểm.
- Fax đơn xin của quý vị đến số 1-888-338-7410
- Gửi đơn xin của quý vị đến địa chỉ: DSHS
  CSD-Customer Service Center
  PO Box 11699
  Tacoma, WA 98411-6699
- Quý vị cũng có thể nộp đơn trực tuyến tại www.washingtonconnection.org
- **Để đăng ký bảo hiểm y tế, quý vị phải nộp đơn trực tuyến tại www.wahealthplanfinder.org, bằng cách gọi số 1-855-923-4633, hoặc dùng Đơn Xin Đăng Ký Bảo Hiểm Chăm Sóc Sức Khỏe của HCA (HCA 18-001).**

Tôi có thể được hỗ trợ về việc nhận trợ cấp thực phẩm và tiền mặt sớm nhất khi nào?

Nếu quý vị cần trợ cấp thực phẩm ngay, hãy điền vào Câu Hỏi 1 đến 14 và mang đơn này đến văn phòng địa phương. Chúng tôi sẽ quyết định quý vị có hội đủ điều kiện hưởng trợ cấp thực phẩm hay không *trong vòng 7 ngày* nếu quý vị trình bằng chứng nhận dạng của mình *và đáp ứng* một trong các điều kiện sau đây:

- Hộ gia đình quý vị sẽ có tổng thu nhập trước thuế dưới $150 và tài sản thanh khoản dưới $100 trong tháng này.
- Thu nhập của hộ gia đình quý vị ít hơn tiền thuê nhà và chi phí tiện ích hàng tháng của quý vị.
- Thu nhập của hộ gia đình quý vị kể cả lao động nhập cư hoặc lao động trang trại thời vụ đang gặp khó khăn.

Sau khi chúng tôi quyết định quý vị hội đủ điều kiện, các phúc lợi sẽ được cấp vào ngày hôm sau. Chúng tôi phải quyết định quý vị có hội đủ điều kiện hưởng Trợ Cấp Thực Phẩm hay không trong vòng 30 ngày kể từ ngày quý vị nộp đơn xin của mình. Trợ cấp thực phẩm thường bắt đầu từ ngày chúng tôi nhận được đơn xin của quý vị. Nếu quý vị nộp đơn xin khi ở trong một cơ sở (chăm sóc, giam giữ…), ngày bắt đầu là ngày xuất viện hoặc phóng thích của quý vị. Trợ cấp tiền mặt thường bắt đầu từ ngày chúng tôi có tất cả thông tin để quyết định quý vị có hội đủ điều kiện hay không.

Dân Quyền và Chính Sách Không Phân Biệt Đối Xử

Theo luật dân quyền liên bang và quy định, chính sách dân quyền USDA, nghiêm cấm USDA, cơ quan, văn phòng, nhân viên và cơ sở của bộ đang tham gia hoặc quản lý các chương trình USDA phân biệt đối xử vì lý do chủng tộc, màu da, nguyên quán, tôn giáo, giới tính, khuyết tật, tuổi tác, tình trạng hôn nhân, tình trạng gia đình/làm cha mẹ, thu nhập từ chương trình trợ cấp công, chính kiến hoặc hành vi trả đũa hay trả thù vì ưu tiên hoạt động dân quyền, trong mọi chương trình hoặc hoạt động do USDA thực hiện hay tài trợ (không phải các yếu tố trên đều áp dụng cho mọi chương trình). Biện pháp khắc phục và thời hiệu nộp đơn khiếu nại khác nhau tùy theo chương trình hoặc sự việc.

Người khuyết tật cần có phương tiện truyền đạt thông tin chương trình (ví dụ: chữ Braille, chữ in lớn, băng ghi âm, ngôn ngữ ký hiệu Mỹ, v.v.) nên liên hệ cơ quan tiểu bang hoặc địa phương quản lý chương trình hoặc liên hệ USDA thông qua Dịch Vụ Tiếp Âm Viễn Thông theo số 711 (thoại và TTY). Ngoài ra, thông tin chương trình có thể được cung cấp bằng các ngôn ngữ khác ngoài Tiếng Anh.

Để nộp đơn khiếu nại phân biệt đối xử trong chương trình, xin hoàn tất Mẫu Đơn Khiếu Nại Phân Biệt Đối Xử Trong Chương Trình USDA, AD-3027, được tìm thấy trực tuyến tại How to File a Program Discrimination Complaint và bất kỳ văn phòng USDA nào hoặc viết thư gửi đến USDA và ghi tất cả thông tin được yêu cầu trong mẫu đơn. Để yêu cầu bản sao mẫu đơn khiếu nại, hãy gọi (866) 632-9992. Nộp mẫu đơn đã hoàn tất và thư đến USDA bằng cách gửi:

1. **Thư**: USDA Food and Nutrition Service, 1320 Braddock Place, Room 334 Alexandria, VA 22314; hoặc
2. **Email**: FNSCIVILRIGHTSCOMPLAINTS@usda.gov.

Cơ quan này cam kết cung cấp dịch vụ cơ hội bình đẳng.

Tình Trạng Nhập Cư và Số An Sinh Xã Hội

Quý vị có thể có khả năng nhận trợ cấp cho một số người đang sống cùng quý vị, cho dù những người khác trong cùng hộ gia đình không thể nhận được vì tình trạng nhập cư. Quý vị phải báo cho chúng tôi tình trạng nhập cư của bất kỳ ai nộp đơn xin. Các thành viên trong hộ gia đình nộp đơn thuộc diện ngoại kiều có thể sẽ được Sở Di Trú và Nhập Tịch Hoa Kỳ (USCIS – trước đây gọi là INS) xác minh tình trạng nhập cư thông qua việc gửi thông tin đến USCIS. Dựa vào đó, thông tin nhận được từ USCIS, có thể ảnh hưởng đến việc hội đủ điều kiện và số tiền phúc lợi.

Theo Luật Liên Bang (45 CFR §205.52, 7 CFR §273.6), quý vị phải cung cấp cho chúng tôi Số An Sinh Xã Hội (SSN) của bất kỳ người nào sống cùng quý vị đang nộp đơn xin hưởng TANF hoặc trợ cấp thực phẩm. Chúng tôi cũng có thể cần các SSN của cha mẹ và vợ/chồng sống cùng quý vị nhưng không nộp đơn xin trợ cấp.

Nếu quý vị đang nộp đơn xin Trợ Cấp Thực Phẩm và các chương trình khác

Chúng tôi phải tuân theo các quy định SNAP để xử lý đơn xin của quý vị. Điều này bao gồm quá trình xử lý đơn xin trong thời hạn quy định, gửi thông báo đúng quy trình và thông báo cho quý vị về các quyền hành chính của mình. Chúng tôi không thể từ chối Trợ Cấp Thực Phẩm chỉ vì đơn xin hưởng các chương trình khác của quý vị đã bị từ chối.

Quyền Riêng Tư và Trợ Cấp Thực Phẩm và Tiền Mặt Của Quý Vị

Đạo Luật Thực Phẩm và Dinh Dưỡng năm 2008, đã được sửa đổi, cho phép bộ thu thập thông tin mà chúng tôi yêu cầu trong đơn xin, bao gồm SSN của mỗi thành viên hộ gia đình. Chúng tôi sử dụng SSN để kiểm tra nhân dạng, xác minh việc hội đủ điều kiện, ngăn chặn gian lận và thu hồi các khoản đã cấp sai. Chúng tôi trao đổi thông tin với các cơ quan khác để quản lý chương trình của mình và tuân thủ pháp luật. Cung cấp thông tin theo yêu cầu là tự nguyện. Tuy nhiên, nếu mỗi cá nhân không cung cấp SSN hoặc bằng chứng nộp đơn xin SSN mà không có lý do chính đáng sẽ dẫn đến việc cá nhân đó bị từ chối trợ cấp Thực Phẩm Cơ Bản. Chúng tôi xác minh một số thông tin với các chương trình đối chiếu của máy tính, bao gồm Hệ Thống Xác Minh Thu Nhập và Việc Hội Đủ Điều Kiện liên bang (IEVS).

Thông tin được báo cáo cho Bộ Y Tế và Xã Hội có thể ảnh hưởng đến việc hội đủ điều kiện hưởng bảo hiểm chăm sóc sức khỏe do Cơ Quan Chăm Sóc Sức Khỏe và Health Benefit Exchange quản lý.

Chúng tôi sử dụng thông tin này để:	Chúng tôi có thể cung cấp thông tin này cho:
• Quyết định ai hội đủ điều kiện hưởng các chương trình của chúng tôi. • Thu hồi các khoản chi trả quá mức. • Quản lý các chương trình của chúng tôi. • Đảm bảo chúng tôi tuân thủ pháp luật.	• Cơ quan tiểu bang và liên bang để sử dụng chính thức. • Cơ quan Thực Thi Pháp Luật truy bắt những người bỏ trốn để tránh né pháp luật. • Cơ quan truy thu tư nhân để thu hồi các khoản chi trả trợ cấp thực phẩm quá mức.

Cảnh Báo Hình Phạt Về Trợ Cấp Thực Phẩm

Chúng tôi kiểm tra với các cơ quan khác để đảm bảo thông tin của quý vị là chính xác. Nếu bất kỳ thông tin nào không chính xác, những người nộp đơn xin có thể không nhận được Trợ Cấp Thực Phẩm.

Bất kỳ thành viên nào cố ý vi phạm bất kỳ quy định nào có thể:

- Bị truy tố theo các luật hiện hành khác của Tiểu Bang và Liên Bang.
- Bị cấm tham gia SNAP từ một năm đến vĩnh viễn.
- Bị phạt tiền lên đến $250,000.
- Bị phạt tù lên đến 20 năm.
- Bị cấm tham gia SNAP thêm 18 tháng nếu tòa ra lệnh.

Nếu tòa án tuyên bố quý vị có tội:

Nhận phúc lợi trong giao dịch liên quan đến:	Quý vị có thể bị tước quyền đủ điều kiện:
• Bán chất gây nghiện có kiểm soát	Từ hai năm đến vĩnh viễn.
• Bán vũ khí, đạn dược hoặc chất nổ	Vĩnh viễn.
• Buôn bán phúc lợi với tổng giá trị hơn $500	Vĩnh viễn.
• Gian lận nơi cư trú hoặc nhân dạng	Trong 10 năm.

Đơn Xin Trợ Cấp Thực Phẩm và Tiền Mặt

Application for Food and Cash Assistance

Yêu cầu chúng tôi nếu quý vị cần giúp điền vào mẫu đơn này.

Nếu quý vị không thể hoàn tất mẫu đơn này, hãy bắt đầu quy trình này bằng cách gửi **tên, địa chỉ và chữ ký** của quý vị. Quý vị sẽ vẫn cần hoàn tất đơn xin này trước khi các phúc lợi có thể được chấp thuận.

Cần phải có chữ ký ở trang sáu để hoàn tất đơn xin của quý vị.

1. TÊN TÊN LÓT HỌ	CHỮ KÝ CỦA NGƯỜI NỘP ĐƠN HOẶC ĐẠI DIỆN ĐƯỢC ỦY QUYỀN	2. SỐ CĂN CƯỚC CỦA THÂN CHỦ (NẾU BIẾT)
3. ĐỊA CHỈ ĐƯỜNG NƠI QUÝ VỊ SỐNG THÀNH PHỐ T.BANG MÃ ZIP		4. SỐ ĐIỆN THOẠI CHÍNH ☐ DI ĐỘNG ☐ NHÀ ☐ NHẮN TIN
5. ĐỊA CHỈ GỬI THƯ (NẾU KHÁC) THÀNH PHỐ T.BANG MÃ ZIP		6. (CÁC) SỐ ĐIỆN THOẠI PHỤ ☐ DI ĐỘNG ☐ NHÀ ☐ NHẮN TIN
8. Tôi đang nộp đơn xin trợ cấp (đánh dấu tất cả mục phù hợp): ☐ Tiền mặt ☐ Thực phẩm ☐ Giữ trẻ		7. ĐỊA CHỈ EMAIL

9. Tôi hoặc người nào đó trong hộ gia đình tôi (đánh dấu tất cả mục phù hợp):
   ☐ Đang trong tình trạng bạo hành gia đình ☐ Bị khuyết tật
   ☐ Không thể đi làm vì vấn đề sức khỏe ☐ Đang mang thai; tên: _____ ngày dự sinh: _____
10. Quý vị dự kiến hộ gia đình mình nhận được bao nhiêu tiền trong tháng này? $_____
11. Hộ gia đình quý vị có bao nhiêu tiền mặt và trong tài khoản ngân hàng? $_____
12. Hộ gia đình quý vị chi trả bao nhiêu tiền thuê nhà hoặc thế chấp? $_____
13. Hộ gia đình quý vị chi trả chi phí tiện ích nào? ☐ Sưởi ấm/làm mát ☐ Điện thoại ☐ Khác: _____
14. Có ai trong hộ gia đình quý vị là lao động trang trại nhập cư hoặc thời vụ không? ☐ Có ☐ Không
15. Nếu đang nộp đơn xin trợ cấp thực phẩm, quý vị mua và chuẩn bị thực phẩm cho bao nhiêu người trong hộ gia đình quý vị? _____
16. Nếu đang nộp đơn xin trợ cấp giữ trẻ, quý vị cần quan tâm đến hoạt động nào (đánh dấu tất cả mục phù hợp)?
    ☐ Việc làm ☐ Trường học ☐ WorkFirst ☐ Chương Trình Đào Tạo và Việc Làm dành cho Người Nhận Thực Phẩm Cơ Bản (BFET)

FOR OFFICE USE ONLY – Household eligible for expedited service: ☐ Yes ☐ No Screener's Initials: _____ Date: _____

17. ☐ Tôi cần phiên dịch viên. Tôi nói: _____ hoặc ☐ ra hiệu; dịch thư của tôi sang: _____

18. Liệt kê mọi người trong hộ gia đình quý vị cho dù quý vị không nộp đơn xin cho họ (kèm thêm giấy nếu cần).

HỌ TÊN ĐẦY ĐỦ (TÊN, TÊN LÓT, HỌ)	GIỚI TÍNH	NGƯỜI NÀY CÓ QUAN HỆ VỚI QUÝ VỊ NHƯ THẾ NÀO?	NGÀY SINH	ĐÁNH DẤU NẾU QUÝ VỊ MUỐN XIN PHÚC LỢI CHO NGƯỜI NÀY	TÙY CHỌN DÀNH CHO NGƯỜI KHÔNG NỘP ĐƠN			
					SỐ AN SINH XÃ HỘI	ĐÁNH DẤU NẾU LÀ CÔNG DÂN HOA KỲ	CHỦNG TỘC (XEM VÍ DỤ DƯỚI ĐÂY)	TÊN BỘ LẠC (Dành cho Người Mỹ Da Đỏ, Người Bản Địa Alaska)
		Bản thân		☐		☐		
				☐		☐		
				☐		☐		
				☐		☐		
				☐		☐		
				☐		☐		
				☐		☐		

19. Nguồn gốc sắc tộc của tôi là Hispanic hoặc La-tinh: ☐ Có ☐ Không

Thông tin nguồn gốc Chủng Tộc và Sắc Tộc là tự nguyện và sẽ không ảnh hưởng đến việc hội đủ điều kiện và số tiền phúc lợi. Thông tin này được dùng để đảm bảo các phúc lợi chương trình được phân bổ, bất kể chủng tộc, màu da hoặc nguyên quán. Đối với Thực Phẩm Cơ Bản, USDA yêu cầu chúng tôi trả lời thay cho quý vị nếu thông tin không được cung cấp. Chúng tôi sẽ chọn "không báo cáo" nếu quý vị không muốn trả lời. **Ví dụ chủng tộc:** Trắng, Đen hoặc Mỹ Gốc Phi, Châu Á, Bản Địa Hawai, Người Đảo Thái Bình Dương, Mỹ Da Đỏ, Bản Địa Alska hay bất kỳ hợp chủng nào.

Barcode label

14001

TÊN NGƯỜI NỘP ĐƠN	SỐ AN SINH XÃ HỘI	SỐ CĂN CƯỚC CỦA THÂN CHỦ

I. Thông Tin Chung

1. Trong 30 ngày qua, tôi đã nhận tiền mặt hoặc thực phẩm từ một tiểu bang, bộ lạc hay nguồn khác. ☐Có ☐Không
2. Người mà tôi nộp đơn xin đang sống ở ngoài Tiểu Bang Washington: ☐ Có ☐ Không Ai: _____
3. Tôi hoặc ai đó trong hộ gia đình tôi là ngoại kiều nhập cư được bảo trợ: ☐ Có ☐ Không Ai: _____
4. Tôi hoặc ai đó trong hộ gia đình tôi từ 16 tuổi trở lên đang (đánh dấu tất cả mục phù hợp): ☐ Trung Học ☐ Chương Trình Tương Đương Trung Học ☐ Cao Đẳng ☐ Trường Nghề Ai: _____
5. Có người tạm thời không có mặt trong nhà tôi: ☐ Có ☐ Không Ai: _____
6. Tôi hoặc ai đó trong nhà tôi đã phục vụ trong Quân Đội Hoa Kỳ, Lực Lượng Vệ Binh Quốc Gia hoặc Dự Bị hay là người phụ thuộc hoặc vợ/chồng của người trong nhà tôi đã phục vụ: ☐ Có ☐ Không Nếu có, ai: _____
7. Tôi hoặc người mà tôi nộp đơn xin đang chạy trốn pháp luật để tránh ra tòa hoặc tù vì tội hình sự nghiêm trọng: ☐ Có ☐ Không
8. Tôi đang sống trong: ☐ Nhà hoặc căn hộ riêng của tôi ☐ Nhà Tập Thể ☐ Khác: _____ ☐ Cơ sở (liệt kê loại): _____ Ngày vào: _____
9. Tôi đang: ☐ Độc thân ☐ Kết hôn ☐ Ly hôn ☐ Ly thân ☐ Góa bụa ☐ Quan Hệ Bạn Tình Có Đăng Ký
10. Tôi hoặc ai đó trong nhà tôi đã bị kết án trao đổi Trợ Cấp Thực Phẩm lấy ma túy sau ngày 22/09/1996: ☐ Có ☐ Không
11. Tôi hoặc ai đó trong nhà tôi đã bị kết án mua hay bán Trợ Cấp Thực Phẩm trên $500 sau ngày 22/09/1996: ☐ Có ☐ Không
12. Tôi hoặc ai đó trong nhà tôi đã bị kết án trao đổi Trợ Cấp Thực Phẩm lấy súng, đạn dược hoặc chất nổ sau ngày 22/09/1996: ☐ Có ☐ Không
13. Tôi hoặc ai đó trong nhà tôi đã bị kết án nhận Trợ Cấp Thực Phẩm ở nhiều Tiểu Bang sau ngày 22/09/1996: ☐ Có ☐ Không
14. Tôi hoặc ai đó trong nhà tôi đang: a. Đình công: ☐ Có ☐ Không b. Là người thuê trọ: ☐ Có ☐ Không

II. Tài Sản (Đính Kèm Bằng Chứng; Chỉ Dành Cho Trợ Cấp Tiền Mặt)

Tài sản là bất kỳ thứ gì mà quý vị sở hữu hoặc đang mua có thể được bán, giao dịch hoặc đổi sang tiền mặt hoặc tiền do những người khác giữ. Tài sản không bao gồm tài sản cá nhân như đồ nội thất hoặc quần áo. Ví dụ về tài sản là:

- Tiền mặt
- Tài khoản (TK) séc
- Tài khoản tiết kiệm
- Quỹ đại học
- Quỹ tín thác
- IRA / 401k
- Nhà, Đất hoặc Tòa nhà
- Chứng chỉ tiền gửi
- TK thị trường tiền tệ
- Trái phiếu
- Quỹ hưu trí
- Quỹ mai táng, K/H trả trước
- Thiết bị kinh doanh
- Vật nuôi
- Bảo hiểm nhân thọ

1. Xin liệt kê tài sản đang sở hữu hoặc đang mua của quý vị, vợ/chồng quý vị hoặc người mà quý vị nộp đơn xin:

TÀI SẢN	AI SỞ HỮU	ĐỊA ĐIỂM	GIÁ TRỊ
			$
			$
			$
			$

2. Tôi, vợ/chồng tôi hoặc người mà tôi nộp đơn xin có xe hơi, xe tải, xe van, thuyền, RV, xe kéo hay xe cơ giới khác:

NĂM (VD: 1980)	HÃNG SẢN XUẤT (VD: FORD)	MẪU (VD: ESCORT)	ĐÁNH DẤU NẾU XE THUÊ	ĐÁNH DẤU NẾU XE ĐÃ SỬ DỤNG VÌ Y TẾ	SỐ TIỀN CÒN NỢ
			☐	☐	$
			☐	☐	$
			☐	☐	$

3. Tôi, vợ/chồng tôi hoặc người mà tôi nộp đơn xin đã bán, đổi, cho hay chuyển nhượng tài sản trong hai năm qua (gồm quỹ tín thác, xe cộ, quyền sử dụng tài sản trọn đời): ☐Có ☐Không Nếu có, tài sản: _____ khi: _____

III. Niên kim (Khoản đầu tư do bất kỳ thành viên nào trong hộ gia đình thực hiện để nhận khoản chi trả định kỳ, hiện tại hoặc trong tương lai)

AI SỞ HỮU NIÊN KIM?	CÔNG TY HOẶC TỔ CHỨC?	SỐ TIỀN HOẶC GIÁ TRỊ	THU NHẬP HÀNG THÁNG	NGÀY MUA
		$	$	
		$	$	
		$	$	

TÊN NGƯỜI NỘP ĐƠN	SỐ AN SINH XÃ HỘI	SỐ CĂN CƯỚC CỦA THÂN CHỦ

IV. Thu Nhập Từ Việc Làm (Đính Kèm Bằng Chứng)

1. Tôi, vợ/chồng tôi hoặc người mà tôi nộp đơn xin đã có việc làm kết thúc trong 30 ngày qua: ☐ Có ☐ Không
2. Tôi, vợ/chồng tôi hoặc người mà tôi nộp đơn xin có thu nhập từ việc làm: ☐ Có ☐ Không
   Nếu có, xin hoàn tất mục này:

AI KIẾM THU NHẬP NÀY	TỔNG SỐ TIỀN NHẬN ĐƯỢC (SỐ TIỀN ĐÔ LA TRƯỚC KHOẢN KHẤU TRỪ)
TÊN VÀ SỐ ĐIỆN THOẠI SỞ LÀM	$_____mỗi: ☐ Giờ ☐ Tuần ☐ Hai tuần ☐ Hai lần một tháng ☐ Tháng
NGÀY BẮT ĐẦU	Số giờ mỗi tuần: _____
Công việc này có tự làm chủ không? ☐ Có ☐ Không Số tiền chi phí tự làm chủ hàng tháng: $_____	Ngày nhận lương (ví dụ: ngày 1 và 15 hay mỗi Thứ Sáu):

AI KIẾM THU NHẬP NÀY	TỔNG SỐ TIỀN NHẬN ĐƯỢC (SỐ TIỀN ĐÔ LA TRƯỚC KHOẢN KHẤU TRỪ)
TÊN VÀ SỐ ĐIỆN THOẠI SỞ LÀM	$_____mỗi: ☐ Giờ ☐ Tuần ☐ Hai tuần ☐ Hai lần một tháng ☐ Tháng
NGÀY BẮT ĐẦU	Số giờ mỗi tuần: _____
Công việc này có tự làm chủ không? ☐ Có ☐ Không Số tiền chi phí tự làm chủ hàng tháng: $_____	Ngày nhận lương (ví dụ: ngày 1 và 15 hay mỗi Thứ Sáu):

V. Thu Nhập Khác (Đính Kèm Bằng Chứng; Báo Cáo cho Tất Cả Thành Viên Hộ Gia Đình)

- Trợ cấp thất nghiệp
- Thu nhập An Sinh Xã Hội
- Thu nhập từ bộ lạc
- Thu nhập từ đánh bạc
- Trợ cấp giáo dục (vay sinh viên, học bổng, làm việc – học tập)
- Thu Nhập Phụ Cấp An Sinh (SSI)
- Cấp Dưỡng Con hoặc cấp dưỡng vợ/chồng
- Phúc lợi ngành đường sắt
- Thu nhập cho thuê tài sản
- Lương hưu hoặc tiền hưu trí
- Phúc lợi Sở Cựu Chiến Binh (VA) hoặc quân đội
- Lao Động và Công Nghiệp (L&I)
- Quỹ tín thác
- Lãi suất / Cổ tức

LOẠI THU NHẬP KHÔNG DO LAO ĐỘNG	AI NHẬN ĐƯỢC THU NHẬP?	TỔNG SỐ TIỀN HÀNG THÁNG
		$
		$
		$
		$
		$

VI. Chi Phí Hàng Tháng

TIỀN THUÊ NHÀ	TIỀN THẾ CHẤP	TIỀN THUÊ CHỖ	BẢO HIỂM NHÀ	THUẾ TÀI SẢN	PHÍ KHÁC
$	$	$	$	$	$

Hộ gia đình quý vị chi trả chi phí tiện ích nào <u>tách biệt</u> với tiền thuê nhà hoặc tiền thế chấp?
☐ Sưởi (Điện/Gas) ☐ Điện (Không Sưởi) ☐ Nước ☐ Điện Thoại Nhà/Di Động ☐ Nước Thải ☐ Rác

Một người khác hoặc cơ quan như chương trình hỗ trợ nhà ở, giúp tôi chi trả tất cả hay một phần các chi phí này:
☐ Có ☐ Không Nếu có, ai: _____Loại chi phí: _____Số tiền họ chi trả: $ _____

☐ Tôi đã nhận khoản chi trả theo Đạo Luật Trợ Cấp Năng Lượng Cho Gia Đình Có Thu Nhập Thấp (LIHEAA) trong 12 tháng qua.

Tôi, vợ/chồng tôi hoặc ai đó trong hộ gia đình tôi chi trả hoặc có bổn phận phải trả (đánh dấu tất cả mục phù hợp):

☐ Chăm Sóc Trẻ hoặc Người Lớn Phụ Thuộc (kể cả chi phí đi lại)	Số tiền hàng tháng: $	Ai trả:
☐ Hóa đơn y tế cho người khuyết tật hoặc người 60 tuổi trở lên (kể cả chi phí đi lại và bảo hiểm y tế)	Số tiền hàng tháng: $	Ai trả:
☐ Cấp dưỡng con (có bằng chứng)	Số tiền hàng tháng: $	Ai trả:

Nếu quý vị không báo cáo bất kỳ chi phí nào được liệt kê trên đây, chúng tôi sẽ xem đây là báo cáo của hộ gia đình quý vị mà quý vị không muốn được khấu trừ cho chi phí này.

TÊN NGƯỜI NỘP ĐƠN	SỐ AN SINH XÃ HỘI	SỐ CĂN CƯỚC CỦA THÂN CHỦ

VII. Đại Diện Được Ủy Quyền

Đại Điện Được Ủy Quyền là một người mà quý vị cho phép DSHS trao đổi về các phúc lợi của mình. Quý vị có thể chỉ định, nhưng không phải thực hiện. Quý vị có Đại Diện Được Ủy Quyền Không? ☐ Có ☐ Không

Người này có là người giám hộ hợp pháp của quý vị không? ☐ Có ☐ Không

Quý vị có thể cần phải hoàn tất mẫu đơn Đại Diện Được Ủy Quyền (DSHS 14-532).

TÊN	MỐI QUAN HỆ	SỐ ĐIỆN THOẠI

ĐỊA CHỈ GỬI THƯ	THÀNH PHỐ	TIỂU BANG	MÃ ZIP

Đăng Ký Cử Tri

Bộ cung cấp dịch vụ đăng ký cử tri, bao gồm đăng ký cử tri tự động. **Nộp đơn đăng ký hoặc từ chối đăng ký bỏ phiếu sẽ không ảnh hưởng đến dịch vụ hoặc số tiền phúc lợi mà quý vị có thể nhận từ cơ quan này.** Nếu quý vị muốn giúp điền mẫu đơn đăng ký cử tri, chúng tôi sẽ hỗ trợ quý vị. Quyết định yêu cầu hoặc chấp nhận hỗ trợ là tùy thuộc quý vị. Quý vị có thể điền mẫu đơn đăng ký cử tri riêng tư. Nếu quý vị cho rằng ai đó đã can thiệp vào quyền đăng ký hoặc từ chối đăng ký bỏ phiếu của quý vị, quyền riêng tư khi quyết định đăng ký hay không hoặc khi nộp đơn đăng ký bỏ phiếu hay quyền chọn đảng chính trị hoặc quan điểm chính trị khác của riêng quý vị, quý vị có thể nộp đơn khiếu nại cho: Washington State Elections Office PO Box 40229, Olympia, WA 98504-0229 (1-800-448-4881).

Quý vị có muốn đăng ký bỏ phiếu hoặc cập nhật thông tin đăng ký cử tri của quý vị không? ☐ Có ☐ Không

Nếu quý vị không chọn ô nào, chúng tôi sẽ xem như quý vị đã quyết định không đăng ký bỏ phiếu vào thời điểm này, trừ khi quý vị hội đủ điều kiện và không từ chối đăng ký cử tri tự động.

Trừ khi quý vị đã chọn ô "Không" trên đây, quý vị có thể hội đủ điều kiện đăng ký cử tri tự động. Quý vị hội đủ điều kiện đăng ký cử tri tự động nếu quý vị sẽ ít nhất được 18 tuổi vào cuộc bầu cử tiếp theo, quý vị là công dân Hoa Kỳ và DSHS có tên, địa chỉ cư trú và gửi thư, ngày sinh, xác minh thông tin quốc tịch của quý vị và chữ ký của quý vị xác minh thông tin được cung cấp trong đơn xin này là đúng sự thật.

Quý vị có muốn được tự động đăng ký bỏ phiếu không? ☐ Có ☐ Không

Nếu quý vị đã chọn ô "Có" hoặc không chọn ô nào và đáp ứng yêu cầu hội đủ điều kiện đăng ký cử tri tự động, DSHS sẽ gửi thông tin quý vị đến Văn Phòng Tổng Trưởng Tiểu Bang, quý vị sẽ được tự động đăng ký bỏ phiếu.

Tuyên Bố và Chữ Ký (Ký tên dưới đây để hoàn tất đơn xin của quý vị.)

Tôi hiểu tôi phải:

- Cung cấp thông tin chính xác và tuân thủ các yêu cầu báo cáo.
- Cung cấp bằng chứng về việc tôi hội đủ điều kiện.
- Chuyển giao các quyền cấp dưỡng con cho Tiểu Bang Washington khi tôi nhận được Trợ Cấp Tạm Thời dành cho Gia Đình Nghèo Khó (TANF). Tuy nhiên, tôi có thể yêu cầu DSHS không theo đuổi cấp dưỡng con nếu việc đó gây nguy hiểm cho tôi hoặc các con tôi.
- Hợp tác với các yêu cầu công việc về trợ cấp thực phẩm.

Nếu tôi không thực hiện những điều này, tôi có thể bị từ chối các phúc lợi hoặc phải trả lại.

Tôi hiểu tôi có thể bị truy tố hình sự nếu cố ý khai báo sai hoặc không báo cáo những gì tôi phải báo cáo.

Tôi cho phép DSHS liên hệ những người hoặc cơ quan khác khi cần để giúp tôi có bằng chứng là tôi hội đủ điều kiện.

Tôi đã đọc hoặc được giải thích các quyền và trách nhiệm và đã nhận được một bản sao Các Quyền và Trách Nhiệm của Thân Chủ, DSHS 14-113. **Tôi cam đoan hoặc tuyên bố dưới hình phạt khai gian theo luật pháp Tiểu Bang Washington rằng tôi đã cung cấp trong đơn xin này, bao gồm thông tin liên quan đến tình trạng công dân và ngoại kiều của các thành viên đang nộp đơn xin phúc lợi, là hoàn toàn đúng sự thật.**

Nếu đang nộp đơn xin trợ cấp tiền mặt, tất cả người lớn (hoặc đại diện được ủy quyền) trong hộ gia đình phải ký.

Đối với trợ cấp thực phẩm, cả người nộp đơn và đại diện được ủy quyền phải ký trừ khi có chứng từ đại diện được ủy quyền hiện tại lưu giữ trong hồ sơ.

CHỮ KÝ NGƯỜI NỘP ĐƠN (BẮT BUỘC)	NGÀY	TÊN NGƯỜI NỘP ĐƠN VIẾT IN	KÝ TẠI TP VÀ TIỂU BANG
CHỮ KÝ NGƯỜI LỚN KHÁC NỘP ĐƠN	NGÀY	TÊN NGƯỜI LỚN KHÁC VIẾT IN	KÝ TẠI TP VÀ TIỂU BANG
CHỮ KÝ NGƯỜI HỖ TRỢ HOẶC ĐẠI DIỆN	NGÀY	TÊN ĐẠI DIỆN VIẾT IN	KÝ TẠI TP VÀ TIỂU BANG
CHỮ KÝ NHÂN CHỨNG NẾU KÝ BẰNG DẤU "X"	NGÀY	TÊN NHÂN CHỨNG VIẾT IN	TP (THÀNH PHỐ)